

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> PORTAL RADIATION DETECTION SYSTEMS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47064-151233/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000321233	<b>Date</b> 2014-08-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-883-65479	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv883.47064-151233	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-15</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Saunders, Lynda	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv883
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6851 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification 006 est émise pour aviser les soumissionnaires potentiels d'un appel conférence, pour publier les réponses aux questions et modifier l'annexe A - Énoncé des besoins.

**Appel conférence:**

Date: Jeudi le 4 septembre 2014

Heure: 1300h à 1500h

Information: Si vous téléphonez d'Ottawa: 613-960-7510

l'extérieur de la région de la capitale nationale: 1-877-413-4781

Numéro de la conférence: 9274394

**Questions et réponses:**

**Question 20:** Pouvez-vous confirmer qu'un système satisfaisait uniquement aux exigences obligatoires telles qu'elles sont présentement définies est acceptable

Reponse 20: Oui – voir les clarifications dans la modification.

**Question 21:** Pouvez-vous confirmer que le critère du nombre de coups net en E6 réfère au nombre de coups nets enregistré par un panneau de détection simple utilisant la procédure spécifiée en DD 003 Section A.

Reponse 21: Oui. Les composantes de détection réfèrent aux panneaux de détection individuels.

**Question 22:** Pouvez-vous confirmer si vous exigez les données du taux de fausse alarme en DD 003 afin de démontrer la satisfaction du critère E8 durant le testage de DD 003?

Reponse 22: Oui. Sous DD 003, Section D.

**Question 23:** Pouvez-vous confirmer qu'un simple test de taux de fausse alarme avec 10 001 présences qui contient 0 ou 1 fausse alarme en utilisant les seuils utilisés pour DD 003 est suffisant pour DD 003 et pour démontrer la satisfaction de E8.

Reponse 23: Oui. Tel que décrit par les directives du test de ANSI.

**Changement aux spécifications:**

**À l'annexe A comme suit:**

---

**Supprimer en entier: D5 Alarmes de radiations**

**Remplacer par: D5 Alarmes de radiations** : les composants du système doivent produire et classifier des alarmes dans les cas suivants.

- La NORME dépasse un seuil alors que le portique n'est pas occupé.
- La NORME dépasse un seuil différent alors que le portique est occupé. Il faudra prévoir deux seuils différents dont le plus bas correspond à une période d'alerte renforcée. Un utilisateur possédant les droits d'administration devrait pouvoir changer la configuration entre ces deux seuils.
- SOURCE - Variation mesurée, non assimilable au rayonnement naturel, dépassant un seuil alors que le portique est occupé.
- SATURATION – Les modules de détecteur n'ont pu lire au-delà des niveaux détectés.

Un organigramme de classification et d'identification lors du traitement d'un balayage est montré à la Figure 29 à l'Annexe I.

**Supprimer en entier: D17 Identification spectrale**

**Remplacer par: D17 Identification spectrale** : un affichage spectral d'au moins 8 bins en énergie pour chaque balayage doit être présenté aux utilisateurs de niveau administrateur et non administrateur.

**LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**